

2, 424 aus S. Bonif. epist. 73, Bonifatius ad Aethelbaldum regem Mercionum a. 745—746 (MG. Epist. III, 341 l. 6—19). Rubrik von Benedikt. In seinem ersten Drittel stellt sich Benedikts Text als freie Bearbeitung der Vorlage dar, während er in den zwei letzten Dritteln sich aufs Engste¹ an das Original hält. Die Art der Bearbeitung des ersten Textdrittels veranschaulicht folgende Gegenüberstellung:

Bonif.

Et adhuc, quod peius est,
qui nobis narrant, adiciunt,
quod hoc scelus ignominiae
maximae

cum sanctis monialibus
et sacratis Deo virginibus
per monasteria commissum sit.

Ben.

Iubemus omnes scire² omnibusque sacerdotibus praedicare atque sub poena sacrilegii³ denuntiare, quantum malum et quam maximum flagitium sit cum Deo devotis feminis viduis vel virginibus sive cum velatis sive cum Deo devotis maximeque cum sanctimonialibus et sacratis Deo virginibus vel viduis tam in monasteriis quam et extra commiseri.

2, 425 aus derselben Quelle wie 2, 419. 422. 423 (Karlmanni Conc. Lift. 743 c. 2; MG. Epist. III, 312 l. 13—23); vgl. oben 1, 3. Rubrik von Benedikt. Im Text einige Varianten⁴, alle sachlich ohne Bedeutung; bemerkenswert nur etwa das geänderte Initium ('Assentimus' statt 'Statuimus quoque').

2, 426 aus derselben Quelle wie 2, 412—415a. 424 (Bonif. ad Aethelbaldum; MG. Epist. III, 343 l. 14—22). Rubrik von Benedikt. Im Text weicht wiederum der Anfang am stärksten von der Vorlage ab:

Bonif.

Praeterea nuntiatum est nobis, quod multa privilegia ecclesiarum et monasteriorum fre-

Ben.

Praecipimus⁵ omnibus ditioni nostrae subiectis, ut⁵ nullus privilegia ecclesiarum vel mona-

1) Abgesehen von 4 untergeordneten Varianten ('ante' statt 'apud'; 'ac' statt 'et'; 'sint' statt 'sunt' im Text von 1. Cor. 6, 19; 'quia' eingeschoben im Text von 1. Cor. 6, 9). 2) Dieses Initium begegnet nirgends sonst bei Benedikt. 3) Vgl. die Interpolation in 2, 414.

4) Auch gegenüber dem Paralleltext oben 1, 3. 5) Vgl. oben 2, 366 in.: '... praecipimus, ut omnes ditioni nostrae ... subiecti'.